





# PolluCom M

Einbau- und Betriebsanleitung



Der Kompaktzähler PolluCom M dient zur Energieverbrauchsmessung in Heizungs- oder Kälteanlagen mit dem Energieträgermedium Wasser. Die Verwendung von Wasser mit Frostschutzzusatz ist mit PolluCom M in ungeeichter Ausführung und programmiertem Korrekturfaktor möglich.

Diese Einbau- und Betriebsanleitung beschreibt den Einbau und die Bedienung des Kompaktzählers PolluCom M und seiner Varianten. Sie ist Bestandteil des Lieferumfangs und muss dem Endanwender mit ausgehändigt werden.

# Lieferumfang

- PolluCom M
- 1 Wandadapter, 2 Schrauben, 2 Dübel,
   1 Selbstklebefolie
- 2 Dichtungen

1 Wichtiga Hinwaisa

- Plombiermaterial
- Diese Einbau- und Betriebsanleitung

### Inhalt

| 1. VVICITUGE I III IVVCISC                   |      |
|--|------|
| 2. Technische Daten                          |      |
| 3. Einbau des Zählers                        |      |
| 4. Temperaturfühlereinbau                    |      |
| 4.1 Einbau direkt ins Heiz- bzw. Kühlmedium. | 4    |
| 4.2 Einbau in Tauchhülse                     |      |
| 5. Anzeigemöglichkeiten                      |      |
| 5.1 Benutzerebene                            |      |
| 5.2 Stichtagsebene                           |      |
| 5.3 Archivebene                              |      |
| 5.4. Serviceebene                            | 7    |
| 5.5 Kontrollebene für Tarifzwecke            | 8    |
| 5.6 Parametrierebene                         | 8    |
| 6. Funktionskontrolle, Plombierung           | 9    |
| 7. Eventuelle Fehlersituationen              | 9    |
| 8. Optische Schnittstelle und Optionsmodule. | 9    |
| 8.1 Optische Schnittstelle                   |      |
| 8.2 M-Bus-Option gem. EN 13757-3             | 9    |
| 8.3 Mini-Bus-Option                          | 10   |
| 8.4 Fernzähl-Option für Wärmemengenimpuls    | e10  |
| 8.5 M-Bus-Option / Mini-Bus-Option mit       | zwei |
| Kontakteingängen                             | 10   |
| 8.6 Optionaler integrierter Datenlogger      | 10   |
| Anhang: EG-Konformitätserklärung             | 11   |
|  |      |

### 1. Wichtige Hinweise



- Der Einbau von PolluCom M erfordert entsprechende Fachkenntnisse und sollte nur von einer hierfür ausgebildeten Person vorgenommen werden.
- Die in Kapitel 2 genannten technischen Daten dürfen beim Betrieb nicht überschritten werden.
- Beim Einbau von PolluCom M, der Tauchhülse oder des Kugelhahns ist auf einwandfreie Montage zu achten, da sonst die Gefahr des Verbrühens durch austretendes Heizmedium besteht. Beim Ausbau sind deshalb zuerst die Absperrhähne zu schließen.
- Die Messingstutzengewinde können produktionsbedingt scharfkantig sein. Wir empfehlen deshalb die Verwendung von Schutzhandschuhen.
- Wärme- bzw. Kältezähler sind Messgeräte und sorgsam zu behandeln. Zum Schutz vor Beschädigung und Verschmutzung sollten sie erst unmittelbar vor dem Einbau aus der Verpackung genommen werden.
- Das Gerät darf nicht am Kabel getragen werden.
- Zur Reinigung nur ein mit Wasser befeuchtetes Tuch verwenden.
- In dem Gerät befindet sich eine Lithiumbatterie. Diese darf nicht gewaltsam geöffnet werden, mit Wasser in Berührung kommen, kurzgeschlossen oder Temperaturen über 80 °C ausgesetzt werden.
- Leere Batterien, nicht mehr benötigte elektronische Geräte oder Bauteile sind Sondermüll und an geeigneten Sammelstellen zu entsorgen.
- Bei der Verwendung von mehreren Zählern in einer Abrechnungseinheit sollten im Interesse einer möglichst gerechten Verbrauchs-Abrechnung gleiche Gerätearten und Einbaulagen gewählt werden.



#### 2. Technische Daten

| Größenbezeichnung  | q <sub>p</sub> 3,5   | զ <sub>թ</sub> 6                         | զ <sub>թ</sub> 10 |
|--|--|--|-------------------|
| Nenndurchfluss q <sub>p</sub> in m³/h                                      | 3,5  | 6  | 10                |
| Minimaldurchfluss q <sub>i</sub> in m³/h (gem. Zulassung)                  | 0,035  | 0,06                                     | 0,1               |
| Genauigkeitsklasse   |  | r 3 gem. EN                              |                   |
| Verhältnis q <sub>i</sub> /q <sub>p</sub>                                  | 1:25,  | 1:50 oder 1                              | :100              |
| Maximaldurchfluss q <sub>s</sub> in m <sup>3</sup> /h (kurzzeitig)         | 7  | 12                                       | 20                |
| Temperaturmessbereich  |  | 5 150 °C<br>150 °C bei \<br>tz-Medien, เ |                   |
| Temperaturdifferenz-<br>bereich  |  | 3 100 K                                  |                   |
| Abschaltgrenze   |  | 0,15 K                                   |                   |
| Zulässige Temperatur im<br>Durchflusssensor                                |  | 5 130 °C                                 |                   |
| Durchlasswert bei 0,1 bar<br>Druckverlust in m³/h                          | ca. 2,5  | ca. 3,8                                  | ca. 6,3           |
| Druckverlust bei q <sub>p</sub> in bar                                     | ca. 0,20   | ca. 0,24                                 | ca. 0,24          |
| k <sub>vs</sub> -Wert<br>(Durchlasswert bei 1 bar<br>Druckverlust in m³/h) | ca. 8,1  | ca. 12,5                                 | ca. 20,5          |
| Zulässiger Betriebsdruck in bar  |  | 16                                       |                   |
| Baulänge in mm<br>für horizontalen Einbau                                  | 260  | 260                                      | 300               |
| Baulänge in mm<br>für Steig- bzw. Fallrohre                                | 150  | 150                                      | 200               |
|  |  | R 1<br>DN 25                             |                   |
| Nennweite  | R 1"<br>DN 25  | oder                                     | R 1 ½"<br>DN 40   |
|  |  | R 1 ¼"<br>DN 32                          |                   |
|  |  | G 1 ¼ B                                  |                   |
| Anschlussgewinde   | G 1 ¼ B  | oder                                     | G 2 B             |
|  |  | G 1 ½ B                                  |                   |
| Länge des Verbindungs-<br>kabels bei Splitgerät                            |  | ca. 1,2 m                                |                   |
| Zulässige<br>Umgebungstemperatur<br>während des Betriebs                   |  | 5 55 °C                                  |                   |
| Lagertemperatur  |  | -20 65 °C                                | •                 |
| Umgebungsfeuchte (relative Luftfeuchte)                                    | < 93 %, nicht kondensierend<br>(äußere Betauung am<br>Durchflusssensor zulässig) |  |                   |
| Elektromagnetische<br>Umgebungsbedingung                                   | Klasse E 1   |  | · ···g/           |
| Mechanische<br>Umgebungsbedingung  | Klasse M 2   |  |                   |
| Schutzart  | Rechenwerk: IP 54<br>Durchflusssensor: IP 65                                     |  |                   |
| Batterielebensdauer  |  | dardausführ<br>· 1 Jahr Lag              |                   |

#### 3. Einbau des Zählers

PolluCom M kann als Wärme- und Kältezähler eingesetzt werden. Für kombinierte Wärme- / Kälteanlagen (automatische Umschaltung zwischen Wärme- und Kältezählung) muss die Ausführung PolluCom M H verwendet werden. Wegen der verschiedenen Anwendungs-

möglichkeiten werden im nachfolgenden Text folgende Begriffe verwendet:

Rücklauf bei Heizungsanlagen: **Kälterer Strang** Vorlauf bei Heizungsanlagen: **Wärmerer Strang** 

Rücklauf bei Kälteanlagen: Wärmerer Strang Vorlauf bei Kälteanlagen: Kälterer Strang

### Einbau in Heizungsanlagen:

Der Durchflusssensor von PolluCom M wird üblicherweise im kälteren Strang eingebaut. Für Einbaustellen im wärmeren Strang steht die Ausführung PolluCom MX bzw. PolluCom MX H zur Verfügung. "X" bedeutet hierbei, dass das Rechenwerk für Durchflusssensoren im wärmeren Strang justiert wurde.

### Einbau in Kälteanlagen:

Es wird empfohlen, den Durchflusssensors auf Grund der geringeren Betauungseffekte in den wärmeren Strang (Rücklauf) der Kälteanlage einzubauen. Aufgrund der geringen Temperaturdifferenz ist es auch zulässig, PolluCom M statt PolluCom MX zu verwenden.

In Kälteanlagen und kombinierten Wärme-/ Kälteanlagen ist das Rechenwerk vom Durchflusssensor abzunehmen und separat zu montieren.

Das Rechenwerk wird vom Durchflusssensor abgenommen (nach oben abziehen) und mittels des mitgelieferten Wandadapters an geeigneter Stelle separat montiert.

Das Rechenwerk von PolluCom M ist um ca. 330 Grad bis zu einem fühlbaren Anschlag drehbar. Gewaltsames Überdrehen führt zur Beschädigung Bauteile und zum Wegfall innerer Gewährleistungsanspruchs. Die **Durchfluss**richtung des Heiz- bzw. Kühlmediums ist durch Pfeil Durchflusssensor auf dem gekennzeichnet. Zusätzliche gerade Ein- oder Auslaufstrecken müssen nicht voraesehen werden. Der Durchflusssensor und die beiden Temperaturfühler müssen im selben Kreis der Heiz- bzw. Kühlanlage eingebaut werden.

Beim Einbau des Durchflusssensor muss je nach Variante die zulässige Einbaulage beachtet werden:

- Horizontal (Rechenwerk muss nach oben zeigen)
- Fallrohr
- Steigrohr



Vor dem Durchflusssensor (oder an einer anderen geeigneten Stelle im Heiz- bzw. Kühlkreis) ist ein Schmutzfänger sowie vor und nach dem Durchflusssensor eine Absperrarmatur einzubauen, damit der Zähler nach Ablauf der Eichgültigkeitsdauer ohne Entleerung der Rohrleitung ausgebaut werden kann. Vor Einbau des Zählers Rohrleitung gründlich spülen, Passstück (in Standardeinbausatz enthalten) bzw. den alten Zähler entfernen und anschließend PolluCom M mit neuen Dichtungen montieren.

### Einbaubeispiele:

Abb. 1: In Neuanlagen DN 25 (R 1") müssen die beiden Temperaturfühler direkt ins Heiz- bzw. Kühlmedium eingebaut werden

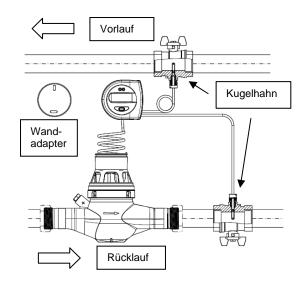
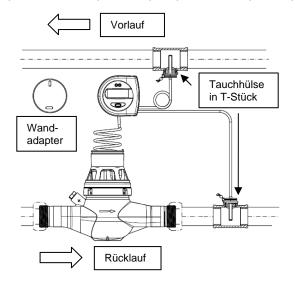


Abb. 2: Einbau der Temperaturfühler in Tauchhülsen für Neuanlagen DN 32 (R 1 ¼") und DN 40 (R 1 ½") sowie bestehende Anlagen (Eichaustausch) DN 25 (R 1") bis DN 40 (R 1 ½")



# 4. Temperaturfühlereinbau

Für die Verlegung der Kabel sollte nach Möglichkeit ein Kabelkanal oder ein Leerrohr verwendet werden. Um eine möglichst genaue Temperaturmessung zu erzielen, muss sich das Ende des Temperaturfühlers in der Mitte des Rohrleitungsquerschnitts befinden.

Bei der Verlegung der Kabel ist ein Mindestabstand von 0,3 m zu elektromagnetischen Störquellen (Generatoren, Motoren, Frequenzumformer, etc.) sowie Kabeln, die > 50 V führen, einzuhalten.

#### 4.1 Einbau direkt ins Heiz- bzw. Kühlmedium

Für diese Einbauart für Nennweite DN 25 (R 1") ist der Sensus-Kugelhahn mit der Bestellnummer 68504753 vorgesehen. Dieser Kugelhahn befindet sich auch im Standardbausatz DN 25 (R 1") für PolluCom M. Er dient gleichzeitig zur Absperrung der Leitung, damit der Temperaturfühler ohne Entleerung der Rohrleitung ausgebaut werden kann.

#### 4.2 Einbau in Tauchhülse

Um eine korrekte Temperaturmessung zu erzielen, ist es erforderlich, dass sich die Tauchhülsenspitze in der Mitte des Rohrquerschnittes befindet.

Bevor der Temperaturfühler in die Tauchhülse gesteckt werden kann, muss zunächst die Druckschraube über das Fühlerkabel geschoben Anschließend werden die beiden werden. beiliegenden Metall-Halbschalen, die durch einen O-Ring zusammengehalten werden, von unten auf den Fühler geschoben, bis sie in der umlaufenden Rille am oberen Ende des Fühlers einrasten (s. Abb. 3). Bitte unbedingt darauf achten, dass sich die beiden Halbschalen in der richtigen Position befinden, und dass die Fase zur Spitze des Temperaturfühlers zeigt. Anschließend den Fühler bis zum Anschlag in die Tauchhülse Druckschraube stecken und eindrehen.



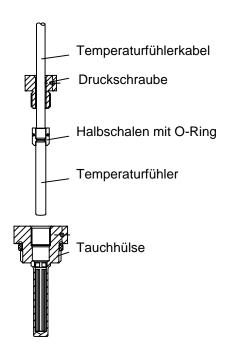


Abb. 3: Einbau des Temperaturfühlers in die Tauchhülse

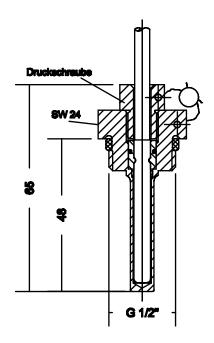


Abb. 4: Montierter und plombierter Temperaturfühler

# 5. Anzeigemöglichkeiten

Die verschiedenen Anzeigemöglichkeiten von PolluCom M sind in sechs Ebenen unterteilt. Je nach Ausführung des Zählers bzw. Maskierung der Anzeige können einige mit einem Stern (\*) gekennzeichneten Anzeigepositionen blendet sein. Bei Bedarf lässt sich die Maskierung mit der Servicesoftware MiniCom 3 über die optische Datenschnittstelle des Zählers ändern. Im Grundzustand schaltet sich die Anzeige im Intervall von 4 Sekunden für eine Sekunde ein und zeigt die kumulierte Wärmemenge. Durch einen Druck auf die rote Taste wird die erste Anzeigeposition in der Benutzerebene (kumulierte Wärmemenge) aktiviert. Die anderen fünf Ebenen werden durch einen Druck von 8 Sekunden auf die rote Taste erreicht. Es erscheint das Auswahlmenü L1 bis L6:

| LI                                      | Benutzerebene                      |
|---|------------------------------------|
| 12                                      | Stichtagsebene *                   |
| L J D D D D D D D D D D D D D D D D D D | Archivebene *                      |
| *                                       | Serviceebene                       |
| L5<br>[trl                              | Kontrollebene für<br>Tarifzwecke * |
| <u>,</u> L6                             | Parametrierebene *                 |

Abb. 5: Wechsel der Anzeigeebenen

Die Ebenen können durch kurzes Drücken der roten Taste in o. g. Reihenfolge angewählt werden. Wenn die gewünschte Ebene angezeigt wird, 2 Sekunden auf die rote Taste drücken, um in diese Ebene zu gelangen. Die einzelnen Anzeigepositionen in den Ebenen werden nacheinander durch jeweils einen kurzen Tastendruck aufgerufen. Erfolgt innerhalb von 4 Minuten keine Tastenbetätigung, kehrt die Anzeige automatisch in den Grundzustand zurück.

In allen Ebenen werden eingehende Volumenimpulse durch ein blinkendes Flügelradsymbol (linke untere Displayecke) angezeigt. Die Zahlenwerte sind exemplarisch dargestellt.



#### 5.1 Benutzerebene

| Err 40 10  | Fehlermeldung<br>(nur wenn Fehler vorliegt) |
|--|---|
| * 2005 3 mwh   | Kumulierte Wärme- bzw.<br>Kälteenergie      |
| 14 <u>82</u> 3 <sub>MWh</sub><br>3 1 1205 4  | Stichtagsverbrauch mit zugehörigem Datum *  |
| * 895,923 "  | Kumuliertes Volumen *                       |
| # 60.8 8.8 8 1 0 3 0 3 1 | Segmenttest                                 |
| 0.109<br>L / IMP   | Impulswertigkeit des<br>Durchflusssensors   |
| NWHEL B.S.   | Tarifverbrauch 1 * (falls aktiviert)        |
| * •  | Tarifverbrauch Kälte * (falls aktiviert)    |
| .52 <u>30.[2</u> 3 m]  | Verbrauch Impulszähler 1 * (optional)       |
| ,.6890 <u>123</u> m  | Verbrauch Impulszähler 2 * (optional)       |
| * (223 m)  | Aktueller Durchfluss *                      |
| * 57 <u>05</u> 3kw   | Aktuelle Leistung *                         |
| <u>[</u> 693   | Temperatur im wärmeren<br>Strang *          |
| o[ 485]  | Temperatur im kälteren<br>Strang *          |
| - 1  | Temperaturdifferenz *                       |

| 12345678<br>CL IEnt | Kundenspezifische<br>Nummer *  |
|---------------------|--|
| PrAdr               | Primäre M-Bus Adresse<br>(Werkseinstellung: 0) *                       |
| 63840 123<br>SECRAr | Sekundäre M-Bus Adresse<br>(Werkseinstellung:<br>Fabrikationsnummer) * |

### 5.2 Stichtagsebene

Alle Anzeigepositionen sind mit einem Pfeilsymbol gekennzeichnet. Anzeige aller gespeicherten Werte zu einem einstellbaren Jahresstichtag.

| 14 <u>823</u> mwh<br>3 t 1205 <u>1</u> 1               | Stichtagswert<br>für Wärme- bzw.<br>Kälteenergie *   |
|--|--|
| <b>78 7<u>0 3 2</u> ™</b><br>3 t 1205 ⁴                | Stichtagswert<br>für Volumen *                       |
| 2 <u>5</u> 13 <sub>mwh</sub><br>3 € 1205 <u>1</u> 3 °° | Stichtagswert für Tarif 1 (falls aktiviert) *        |
| <u>705</u> J <sub>MWh</sub><br>3 t 1205 → °°           | Stichtagswert für Tarif<br>Kälte (falls aktiviert) * |
| 15230 <u>123</u> m²<br>3 t 1205 d 🚁                    | Stichtagswert für<br>Impulszähler 1<br>(optional) *  |
| 16890 <u>123</u> m²<br>3 t 1205 → 🚁                    | Stichtagswert für<br>Impulszähler 2<br>(optional) *  |
| rEturn   | Rückkehr in Auswahlmenü<br>(2 Sekunden drücken) *    |

### 5.3 Archivebene

Alle Anzeigenpositionen sind mit einem Kalenderblattsymbol gekennzeichnet. Ausgehend vom aktuellen Datum werden die Werte zum Wechsel der vergangenen 16 Monate angezeigt (Datum sechsstellig in der Form dd.mm.yy unterhalb der Hauptanzeige).

Zusätzlich können die Werte für den laufenden Monat abgerufen werden, hierzu muss als Monat "today" ausgewählt werden.



| 28-02-06                                      | Auswahl des gewünschten<br>Monats durch kurzen<br>Tastendruck, danach Taste<br>2 Sekunden drücken * |
|---|---|
| 25 <u>05</u> 3 <sub>MWh</sub>                 | Wärme- bzw. Kälteenergie *  |
| 835 <u>92</u> 3 m²                            | Volumen *   |
| 2.5.13 mwh 28.02.06 ® ®                       | Tarifverbrauch 1 (falls aktiviert) *  |
| 605 J <sub>MWh</sub>                          | Tarifverbrauch Kälte (falls aktiviert) *  |
| 15030 <u>123</u> m²<br>280206 ® <sub>34</sub> | Verbrauch Impulszähler 1<br>(optional) *  |
| 7.6890 <u>12</u> 3 m²                         | Verbrauch Impulszähler 2 (optional) *   |
| M (453 m)<br>100206 ®                         | Maximaler Durchfluss im ausgewählten Monat mit Datum (gemittelt) *                                  |
| 08h59 <sup>©</sup>                            | Maximaler Durchfluss im ausgewählten Monat mit Uhrzeit (gemittelt) *                                |
| M 34 <u>863</u> kw                            | Maximale Leistung im ausgewählten Monat mit Datum (gemittelt) *                                     |
| M 34 <u>86</u> 3 <sub>kw</sub>                | Maximale Leistung im ausgewählten Monat mit Uhrzeit (gemittelt) *                                   |
| h 280206 <sup>®</sup>                         | Fehlerstunden *   |
| rEturn  | Rückkehr in<br>Monatsauswahl<br>(2 Sekunden drücken) *  |

### 5.4. Serviceebene

Jede Anzeigeposition ist mit einem Männchensymbol gekennzeichnet. Die Serviceebene zeigt Maximalwerte und Einstellungen des Zählers an.

| M (953 m²/h<br>* 170 006           | Absolutmaximum<br>Durchfluss mit Datum<br>(gemittelt) *                  |
|------------------------------------|--|
| M (453 m <sup>3</sup> )<br>* 08459 | Absolutmaximum<br>Durchfluss mit Uhrzeit<br>(gemittelt) *                |
| M 34 <u>8</u> 53 <sub>kw</sub>     | Absolutmaximum<br>Leistung mit Datum<br>(gemittelt) *                    |
| M 34863kw<br>* 08659               | Absolutmaximum<br>Leistung mit Uhrzeit<br>(gemittelt) *                  |
| M 89,3<br>** 170 106               | Absolutmaximum<br>Temperatur im wärmeren<br>Strang mit Datum *           |
| M 52 <u>8</u><br>* 110 006         | Absolutmaximum<br>Temperatur im kälteren<br>Strang mit Datum *           |
| 10-03-06<br>* dale                 | Aktuelles Datum *  |
| 09h48<br>* EIME                    | Aktuelle Uhrzeit *   |
| ] I-03-07<br>*                     | Nächster Stichtag *  |
| d 35                               | Betriebstage *   |
| <b>₹</b> 68££                      | Batteriespannung * (errechnet)   |
| h 68                               | Kumulierte Fehlstunden *   |
| A PrAdr                            | Primäre M-Bus Adresse<br>(Werkseinstellung: 0) *                         |
| 63840 123<br>* SECRAP              | Sekundäre M-Bus Adresse<br>(Werkseinstellung:<br>Fabrikationsnummer) *   |
| F LEngth                           | Datenübertragungsmodus<br>(Länge und Struktur des<br>M-Bus Protokolls) * |
| (; 2 <u>5</u>                      | Version der Firmware   |



| çrc 766F | Checksumme                         |
|----------|------------------------------------|
| 48869 wh | Hochauflösende<br>Energieanzeige * |
| 36982    | Hochaufgelöstes                    |
| * L      | Volumen *                          |
| rEburn   | Rückkehr in Auswahlmenü            |
| *        | (2 Sekunden drücken) *             |

#### 5.5 Kontrollebene für Tarifzwecke

Jede Anzeigeposition ist mit dem Wort "CTRL" gekennzeichnet. Die Einstellungen für die Tariffunktionen können hier kontrolliert werden.

|                               | 1  |
|-------------------------------|--|
| M in 15                       | Eingestelltes Mittelungs-<br>intervall für Durchfluss und<br>Leistung *                  |
| 14 <u>82</u> 3kw<br>[Erl      | Leistung im aktuellen<br>Mittlungsintervall *  |
| (353 m <sup>3</sup> )<br>(ErL | Durchfluss im aktuellen<br>Mittlungsintervall *  |
| 5 09h48<br>[trl **            | Einstellung Tarif 1<br>Startzeit<br>(falls aktiviert) *                                  |
| E 19446<br>Ctrl ®             | Einstellung Tarif 1<br>Endzeit<br>(falls aktiviert) *                                    |
| [trl o                        | Umschalttemperatur für<br>Kältezählung<br>(falls aktiviert) *                            |
| 1 15 Etrl o                   | Umschaltpunkt für negative<br>Temperaturdifferenz<br>Kältezählung<br>(falls aktiviert) * |
| [F [trL                       | Korrekturfaktor für Wasser-<br>Frostschutz-Gemische *                                    |
| r <b>Eturn</b><br>[trl        | Rückkehr in Auswahlmenü<br>(2 Sekunden drücken) *  |

#### 5.6 Parametrierebene

Anzeigeposition mit dem Werkzeugsymbol gekennzeichnet. Diese Ebene ist passwortgeschützt. Das Passwort entspricht den letzten drei Stellen achtstelligen Fabrikationsnummer am Zählergehäuse. Zunächst erscheint "000". Anschließend die Taste für ca. 2 Sekunden drücken, und die linke Null beginnt zu blinken. Durch andauernden Tastendruck lässt sich der Wert der blinkenden Stelle verändern. Sobald der gewünschte Wert erreicht ist, Taste loslassen. Durch kurzen Tastendruck wird der eingestellte Wert bestätigt und zur nächsten weitergeschaltet. Hier wird wie bei der verfahren. vorhergehenden Stelle Nach Einstellung der letzten Stelle wird die Ebene freigeschaltet.

Nun können die gewünschten Positionen durch kurzen Tastendruck angewählt werden; das Einstellen der Werte erfolgt analog der Passworteingabe.

| PASS 123                                 | Passwortabfrage *  |
|--|--|
| DO2<br>, PrAdr                           | Einstellung<br>Primäre M-Bus Adresse *   |
| 63840 123<br>, SECRdr                    | Einstellung<br>Sekundäre<br>M-Bus Adresse *                                    |
| 63840 123<br>, [L 1Ent                   | Einstellung<br>Kundenspezifische<br>Nummer *                                   |
| M in 00 15                               | Einstellung<br>Mittelungsintervall für<br>Durchfluss und Leistung *            |
| ALL<br>, AMr                             | Einstellung<br>Datenübertragungsmodus<br>(One, All, F length) *                |
| الله الله الله الله الله الله الله الله  | Impulswertigkeit des<br>ersten externen Zählers<br>(0,25 bis 10.000 L/Imp.) *  |
| ار الله الله الله الله الله الله الله ال | Impulswertigkeit des<br>zweiten externen Zählers<br>(0,25 bis 10.000 L/Imp.) * |
| 10-03-06<br>, date                       | Datum setzen *   |



| 09h48<br>, time | Uhrzeit setzen *                                  |
|-----------------|---|
| 31-03-07<br>,   | Stichtag setzen *                                 |
| M rESEL         | Rücksetzen<br>Absolutmaxima *                     |
| h rESEt         | Rücksetzen<br>Fehlstunden *                       |
| HACTESEL        | Rücksetzen<br>Stunden mit Netzausfall *           |
| rEturn          | Rückkehr in Auswahlmenü<br>(2 Sekunden drücken) * |

# 6. Funktionskontrolle, Plombierung

Absperrarmaturen langsam öffnen und die Installation auf Dichtigkeit prüfen.

Zu Kontrollzwecken können die aktuellen Werte von Durchfluss, Leistung sowie Vor- und Rücklauftemperatur im Display gemäß Kapitel 5.1 abgerufen werden.

Um den Zähler vor Manipulation zu schützen, muss er an folgenden Stellen mit den beiliegenden Selflock-Plomben plombiert werden:

- Verschraubung des Durchflusssensors
- Einbaustelle des separat eingebauten Temperaturfühlers (siehe auch Kapitel 4)

## 7. Eventuelle Fehlersituationen

PolluCom M ist mit einer automatischen Selbstüberwachungsfunktion ausgestattet. Im Fehlerfalle erscheint auf der Anzeige eine vierstellige Fehlercodierung der Form "Err XYZW". Für die Decodierung gilt folgende Zuordnung:

X: Überwachung der Temperaturfühler

Y: Überwachung des Rechenwerks

Z: Fehlerstatistik

W: Fehler im Durchflusssensor

### Auszug:

| Codierung | Bedeutung                           |
|-----------|-------------------------------------|
| Err 1010  | Temperaturfühler vertauscht bzw.    |
|           | Temperatur im kälteren Strang ist   |
|           | höher als im wärmeren Strang        |
| Err 2010  | Ein oder beide Temperaturfühler     |
|           | ist/sind kurzgeschlossen            |
| Err 4010  | Kabelbruch bei Temperaturfühler für |
|           | kälteren Strang                     |
| Err 8010  | Kabelbruch bei Temperaturfühler für |
|           | wärmeren Strang                     |

Die Fehlersituation "Err 1010" wird in den meisten Fällen durch temporäre Anlagenzustände verursacht, bei denen die Temperatur im wärmeren Strang um mindestens 3 K unter die Temperatur im kälteren Strang sinkt.

Bei allen anderen Fehlersituationen benachrichtigen Sie bitte unser Technisches Service Center.

# 8. Optische Schnittstelle und Optionsmodule

## 8.1 Optische Schnittstelle

einer Zähler sind mit optischen Über Datenschnittstelle ausgerüstet. einen optischen Datenkoppler (z. B. Bestellnummer 04410230 für RS 232-Anschluss oder Bestellnummer 184023 für USB-Anschluss) können mit der Servicesoftware MiniCom 3 Einstellungen verändert oder der Zähler über Auslesesvstem DOKOM Mobil ausgelesen werden. Die Datenschnittstelle wird durch einen kurzen Tastendruck für eine Stunde aktiviert. zwischenzeitliche Durch jede kommunikation beginnt dieser Zeitraum von neuem, sodass z. B. über längere Zeit eine viertelstündliche oder stündliche Loggerauslesung durchgeführt werden kann.

#### 8.2 M-Bus-Option gem. EN 13757-3

werden.

Mit dieser Option kann der Zähler über seine Primär- oder Sekundäradresse mit einem M-Bus-Pegelwandler ausgelesen werden (300 und 2400 Baud, automatische Erkennung). Die Einstellung beider Adressen kann in der Parametrierebene (s. Kap. 5.6) oder mit der Servicesoftware MiniCom 3 vorgenommen werden (Hinweis: Die werkseitige Einstellung der Sekundäradresse entspricht der am Zählergehäuse vermerkten Gerätenummer). Die Primäradresse kann zwischen 0 und 250 eingestellt werden und steht werkseitig auf 0. Das zweiadrige Optionskabel wird an geeigneter Stelle in die M-Bus-Installation eingebunden. Die Polarität der beiden Adern muss nicht beachtet



#### 8.3 Mini-Bus-Option

Mit dieser Option kann der Zähler mit einem induktiven Ablesepunkt (MiniPad, Best.Nr. 182079) verbunden werden. Die gesamte Länge des zweiadrigen Kabels zwischen Zähler und Ablesepunkt darf 50 Meter nicht überschreiten. Die Polarität der beiden Adern muss nicht beachtet werden. Das übertragene Protokoll entspricht dem M-Bus-Protokoll und der Zähler kann über den MiniReader (Best.Nr. 182080) oder mit dem Auslesesystem DOKOM Mobil ausgelesen werden.

### 8.4 Fernzähl-Option für Wärmemengenimpulse

Impulswertigkeit: 10 kWh Schließzeit: 125 ms Prellzeit: keine

Max. Spannung: 28 V DC oder AC

Max. Strom: 0,1 A

Das zweiadrige Kabel wird an ein geeignetes Impulssummiergerät oder einem Kontakteingang einer Gebäude-Leittechnik angeschlossen. Die Polarität der beiden Adern muss nicht beachtet werden.

# 8.5 M-Bus-Option / Mini-Bus-Option mit zwei Kontakteingängen

Zusätzlich zu dem unter Kap. 8.2 bzw. 8.3 beschriebenen Modul können zwei externe Verbrauchszähler (Kaltwasser, Warmwasser, Strom. Gas, andere) mit passivem Fernzählkontakt (Reedschalter oder open collector) angeschlossen werden. Diese Option hat insgesamt zwei Anschlusskabel (1 x zweiadrig, 1 x vieradrig). Das zweiadrige Kabel (weiße und braune Ader) wird an geeigneter Stelle in die M-Bus- bzw. Mini-Bus-Installation eingebunden, die Polarität muss nicht beachtet werden.

Das vieradrige Kabel wird wie folgt angeschlossen:

Weiß = Externer Zähler 1 / Pluspol Braun = Externer Zähler 1 / Minuspol Grün = Externer Zähler 2 / Pluspol Gelb = Externer Zähler 2 / Minuspol

Spezifikation der Kontakteingänge:

Erforderliche Schließzeit: > 125 msEingangsfrequenz:  $\leq 3 \text{ Hz}$ Klemmenspannung: 3 V Die Aktivierung der Eingänge muss über die Servicesoftware MiniCom 3 erfolgen bei "Parameter des Impulseinganges setzen". Dort müssen die Zählernummern (Zähler-ID) der Impulszähler und falls erforderlich die primären M-Bus Adressen eingegeben werden sowie der Haken bei "Zähler 1 (2) auf M-Bus sichtbar" gesetzt werden. Anfangszählerstand und Impulswertigkeit können ebenfalls angepasst werden. Danach sind die Impulszähler als selbständige M-Bus Zähler auf dem M-Bus verfügbar.

## 8.6 Optionaler integrierter Datenlogger

Der integrierte Datenlogger speichert in einem wählbaren Zeitintervall (3 bis 1440 Minuten) Verbrauchswerte und Momentanwerte (Leistung, Durchfluss, Temperaturen). Die Loggerdaten können über die optische Schnittstelle, M-Bus oder Mini-Bus mit der Servicesoftware MiniCom 3 ausgelesen werden. Das Zeitintervall (Werkseinstellung: 60 Minuten) kann ebenfalls mit MiniCom 3 verändert werden.

Die aktuelle Version der Software MiniCom 3 finden Sie auf unserer Internetseite <a href="https://www.sensus.com">www.sensus.com</a> unter Systemtechnik.



Anhang: EG-Konformitätserklärung



Datum: 17 Okt. 2007

# Konformitätserklärung

Nr. CE/PolluComM/1007

Hiermit erklären wir,

Sensus Metering Systems GmbH Ludwigshafen Industriestr.16 67063 Ludwigshafen

für den von uns hergestellten Wärmezähler Typ PolluCom M Konformität mit den Rechtsvorschriften der Richtlinie 2004/22/EG des europäischen Parlaments und des Rates über Messgeräte vom 31. März 2004 einschließlich

Anhang I, Grundlegende Anforderungen Anhang MI-004, Wärmezähler

Angewendete harmonisierte Normen bzw. normative Dokumente

OIML-R 75, Ausgabe 2002 CEN EN1434, Ausgabe 2007

Weitere angewendete Regeln:

- WELMEC-Leitfaden 7.2 (2005)

Normen: EN 60751, Ausgabe 1996 EN 13757-2, Ausgabe 2005 EN 13757-3, Ausgabe 2005 EN 14154, Ausgabe 2005

DIN-EN 60529, Ausgabe 2003 DIN EN 60 870, Ausgabe 2006

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller abgegeben durch den **Technical Director** 

Sensus Metering Systems GmbH

Ludwigshafen

10 Vs

Sensus Metering Syste Ludwigshafen

Bankverbindung Deutsche Bank Ludwigs
Konto Nr.024913600 (BLZ545 700 94)

(0621) 6904-0 Telefax: (0621) 6904-409 Amtsgericht: Luddwigshafen HRB 3691 Geschäftsfühurng: Aufsichtsratvorsitzender:

Industriestr.16 D-67063 Ludwigshafen Ust-Id-Nr.: DE159528498 H.Tiemann, K.Wiebalck





Materialnummer: 28504758

Stand: Oktober 2009 Änderungen vorbehalten

Sensus GmbH Ludwigshafen Industriestraße 16 D-67063 Ludwigshafen

Telefon: + 49 (0) 621 6904-1113 Fax: + 49 (0) 621 6904-1409 E-Mail: info.de@sensus.com

